



Asamblea General

Distr.  
GENERAL

UN LIBRARY

A/C.5/36/75/Add.1

3 diciembre 1981

ESPAÑOL

DEC 8 1981

ORIGINAL: INGLES

UN/SA COLLECTION

Trigésimo sexto período de sesiones  
QUINTA COMISION  
Tema 99 del programa

PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1980-1981

Ejecución del presupuesto por programas de las Naciones Unidas  
para el bienio 1980-1981

Informe del Secretario General

Adición

Sección 1. Determinación de políticas, dirección y coordinación generales

## SECCION I. DETERMINACION DE POLITICAS, DIRECCION Y COORDINACION GENERALES

Cuadro 1.1

(En miles de dólares EE.UU.)

1) Presupuesto ordinario						
Consignación revisada 1980-1981	Necesidades adicionales estimadas					Estimación total revisada
	Inflación	Tipos de cambio	Decisiones de órganos normativos	Otras variaciones	Total	
28 114,7	333,6	(371,1)	-	227,0	188,9	28 303,6
2) Recursos extrapresupuestarios						
Estimación anterior de los gastos 1980-1981	Fuente de recursos					Estimación revisada
49,8	a) Apoyo sustantivo y administrativo: Apoyo a las estructuras administrativas extrapresupuestarias					34,1
68,5	Recursos de reembolso para cooperación técnica					70,3
118,3	Total a)					104,4
-	b) Proyectos operacionales					-
-	Total b)					-
118,3	Total a) y b)					104,4
28 233,0	Total 1) y 2)					28 408,0

/...

Cuadro 1.2

## Presupuesto ordinario: distribución de los cálculos revisados por programa

(En miles de dólares EE.UU.)

Subsecciones	Consignaciones revisadas para 1980-1981	Necesidades adicionales estimadas						Estimación total revisada para 1980-1981
		Inflación	Tipos de cambio	Decisiones de órganos normativos	Redistri- bución	Otras variaciones	Total	
A. Organos normativos	13 872,7	100,6	(157,6)	-	-	(87,1)	(144,1)	13 728,6
B. Dirección y gestión ejecutivas	14 242,0	233,0	(214,1)	-	-	314,1	333,0	14 575,0
<b>Total</b>	<b>28 114,7</b>	<b>333,6</b>	<b>(371,7)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>227,0</b>	<b>188,9</b>	<b>28 303,6</b>

Cuadro 1.3

Presupuesto ordinario: distribución de las necesidades adicionales  
estimadas por programa y por principal objeto de los gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

Subsecciones	Sueldos y gastos comunes de personal	Viajes	Trabajos de imprensa	Otros servicios por contrata	Gastos generales de funcio- namiento	Suministros, materiales, mobiliario y equipo	Otros	Total
A. Organos normativos	(62,9)	(61,2)	1,6	-	(12,8)	10,3	(19,1)	(144,1)
B. Dirección y gestión ejecutivas	195,9	114,9	(14,8)	0,5	26,4	10,1	-	333,0
<b>Total</b>	<b>133,0</b>	<b>53,7</b>	<b>(13,2)</b>	<b>0,5</b>	<b>13,6</b>	<b>20,4</b>	<b>(19,1)</b>	<b>188,9</b>

Cuadro 1.4

## Presupuesto ordinario: distribución de los cálculos revisados por programa

(En miles de dólares FE.UU.)

A. <u>Organos normativos</u> Programas	Consignaciones revisadas para 1980-1981	Necesidades adicionales estimadas					Estimación total revisada para 1980-1981	
		Inflación	Tipos de cambio	Decisiones de órganos normativos	Redistri- bución	Otras variaciones		Total
1. Asamblea General	4 623,1	28,1	-	-	-	136,3	164,4	4 787,5
2. Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto	1 298,3	12,6	-	-	-	(52,1)	(39,5)	1 258,8
3. Comisión de Cuotas	148,5	2,3	-	-	-	(22,3)	(20,0)	128,5
4. Junta de Auditores de las Naciones Unidas	2 026,4	3,6	-	-	-	(41,9)	(38,3)	1 988,1
5. Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas	1 899,1	21,6	-	-	-	(65,4)	(43,8)	1 855,3
6. Consejo Mundial de la Alimentación	3 767,4	32,4	(157,6)	-	-	(41,7)	(166,9)	3 600,5
7. Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino	109,9	-	-	-	-	-	-	109,9
<b>Total</b>	<b>13 872,7</b>	<b>100,6</b>	<b>(157,6)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(87,1)</b>	<b>(144,1)</b>	<b>13 728,6</b>

/...

Cuadro 1.5

Presupuesto ordinario: distribución de las necesidades adicionales  
estimadas por programa y por principal objeto de los gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

A. <u>Organos normativos</u>	Sueldos y gastos comunes de personal	Viajes	Trabajos de imprensa	Otros servicios por contrata	Gastos generales de funcio- namiento	Suministros, materiales, mobiliario y equipo	Otros	Total
1. Asamblea General	170,7	(6,5)	1,6	-	(1,4)	-	-	164,4
2. Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto	12,2	(51,7)	-	-	-	-	-	(39,5)
3. Comisión de Cuotas	-	(20,0)	-	-	-	-	-	(20,0)
4. Junta de Auditores de las Naciones Unidas	(39,1)	0,8	-	-	-	-	-	(38,3)
5. Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas	-	16,2	-	-	-	-	(60,0)	(43,8)
6. Consejo Mundial de la Alimentación	(165,8)	-	-	-	(11,4)	10,3	-	(166,9)
7. Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>(22,0)</b>	<b>(61,2)</b>	<b>1,6</b>	<b>-</b>	<b>(12,8)</b>	<b>10,3</b>	<b>(60,0)</b>	<b>(144,1)</b>

SECCION I. DETERMINACION DE POLITICAS, DIRECCION Y COORDINACION GENERALES

A. Organos normativos

1. Asamblea General (Aumento: 164.400 dólares)

1.1 El total de necesidades adicionales para este programa incluye 1.600 dólares para la impresión externa prevista y fondos para la contratación del personal supernumerario necesario durante unas seis semanas para prestar servicios en los períodos extraordinarios de sesiones y los períodos extraordinarios de sesiones de emergencia de la Asamblea General durante el bienio, para los cuales no se han consignado recursos. La Oficina de Servicios Generales efectuó gastos adicionales por valor de 44.400 dólares para proporcionar servicios de ordenanzas, telefonistas, operadores de teletipo y recepcionistas y para el pago de horas extraordinarias en el Servicio de Gestión de Expedientes, el Servicio de Administración de Edificios, el Servicio de Seguridad y Vigilancia y el Servicio de Comunicaciones. El Departamento de Información Pública tuvo que proporcionar un nivel más alto de servicios de prensa, y de información visual y radiodifusión. Los gastos de estos servicios, que ascendieron a 96.400 dólares, fueron compensados en parte por una disminución de 6.500 dólares en los gastos de viaje. El aumento neto resultante es de 89.900 dólares. La Oficina del Secretario General proporcionó personal del cuadro orgánico y del cuadro de servicios generales en relación con la preparación de la lista de oradores; los gastos adicionales por este concepto ascendieron a 29.900 dólares, que fueron contrarrestados en parte por una disminución de 1.400 dólares en la partida de gastos generales de funcionamiento.

2. Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto  
(incluida su secretaría) (Disminución: 39.500 dólares)

1.2 El cálculo de 12.200 dólares para las necesidades netas adicionales por concepto de sueldos y gastos comunes de personal se debe a un aumento de 26.800 dólares para puestos de plantilla, atribuible a una tasa de vacantes reducida y a un aumento de 500 dólares en los gastos por concepto de horas extraordinarias. Estos gastos fueron contrarrestados en parte por gastos comunes de personal (15.100 dólares) inferiores a los calculados con arreglo a tasas estándar. La disminución total de 51.700 dólares en la partida para viajes se debe a una reducción en los viajes de personal lograda merced a la combinación de los viajes a reuniones con los viajes en uso de licencia para visitar el país de origen (3.200 dólares) y a economías previstas de 48.500 dólares respecto de los viajes de representantes, dado que varios miembros que no residen en Nueva York no permanecieron en la ciudad durante la totalidad de los períodos de sesiones de la Comisión.

3. Comisión de Cuotas (Disminución: 20.000 dólares)

1.3 La disminución en las necesidades de viaje de los representantes se debe a que un miembro no asistió al período de sesiones y otro miembro no se quedó durante todo el período de sesiones, así como al hecho de que los gastos de un tercer miembro fueron compartidos con otra organización cuyas reuniones coincidieron con los períodos de sesiones de la Comisión.

4. Junta de Auditores de las Naciones Unidas (incluida su secretaría)  
(Disminución: 38.300 dólares)

1.4 Las economías previstas, principalmente en las partidas para puestos de plantilla (5.900 dólares) y gastos comunes de personal (27.600 dólares), son atribuibles a un porcentaje de vacantes efectivas superior al normal y a gastos comunes de personal inferiores a los proyectados sobre la base del promedio de dichos gastos. También se prevén algunas economías por concepto de personal supernumerario (1.900 dólares) y horas extraordinarias (3.700 dólares).

5. Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (incluida la participación de las Naciones Unidas en los gastos de la secretaría de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas) (Disminución: 43.800 dólares)

1.5 La disminución estimada se debe a número de vacantes mayor que el previsto en la secretaría de la Caja Común durante el bienio (60.000 dólares). Esta disminución es contrarrestada en parte por un aumento en los viajes de representantes (16.200 dólares), el cual es atribuible a i) la participación en el período ordinario de sesiones de 1980 (XVII) de un número de representantes mayor que el previsto; ii) la celebración de un período extraordinario de sesiones (XXVIII) en la Sede en septiembre de 1980; y iii) el cambio del lugar de celebración, de Nueva York a Bonn, de una reunión del Comité Permanente (mayo de 1980).

6. Consejo Mundial de la Alimentación (Disminución: 166.900 dólares)

Sueldos y gastos comunes de personal (Disminución: 165.800 dólares)

1.6 Se registra una disminución de 40.600 dólares debido a un porcentaje de vacantes efectivas superior a la tasa de deducción por movimiento normal del personal. Esta disminución es contrarrestada en parte por una redistribución de 22.300 dólares para sufragar los gastos de personal supernumerario en general necesario para sustituir a funcionarios con licencia prolongada de enfermedad y licencia de maternidad. El resto de la disminución es atribuible a tipos de cambio efectivos más favorables.

Gastos generales de funcionamiento (Disminución: 11.400 dólares)

1.7 Una disminución de 34.600 dólares en los gastos de alquiler de locales, debida a la redistribución de espacio en la FAO, es contrarrestada en parte por un aumento de 7.800 dólares para gastos de agua, electricidad, etc. y de mantenimiento del equipo, y por un aumento de 15.400 dólares para atender necesidades adicionales en materia de comunicaciones.

Mobiliario y equipo (Aumento: 10.300 dólares)

1.8 Surgió una necesidad imprevista en relación con la adquisición de mobiliario y equipo. Los gastos pertinentes fueron sin embargo, compensados por la disminución neta mencionada en el párrafo precedente.

Cuadro 1.6

## Presupuesto ordinario: distribución de los cálculos revisados por programa

(En miles de dólares EE.UU.)

B. Dirección y gestión ejecutivas	Consignaciones revisadas para 1980-1981	Necesidades adicionales estimadas						Estimación total revisada para 1980-1981
		Inflación	Tipos de cambio	Decisiones de órganos normativos	Redistribución	Otras variaciones	Total	
1. Secretario General	656,8	7,1	-	-	-	113,9	121,0	777,8
2. Oficina Ejecutiva del Secretario General	4 026,9	35,0	-	-	-	3,8	38,8	4 065,7
3. Oficina del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y de Asuntos de la Asamblea General								
a) Oficina del Secretario General Adjunto, incluida la División de Asuntos de la Asamblea General	1 430,4	11,8	-	-	-	21,3	33,1	1 463,5
b) Dependencia Especial de los Derechos de los Palestinos	891,4	10,4	-	-	-	(29,0)	(18,6)	872,8
4. Oficina de los Secretarios Generales Adjuntos de Asuntos Políticos Especiales	1 996,8	16,7	-	-	-	98,7	115,4	2 112,2
5. Oficina de Cuestiones Políticas Especiales								
a) Oficina del Secretario General Adjunto de Cuestiones Políticas Especiales y Coordinador de los Programas de Asistencia Económica Especial	494,1	4,4	-	-	-	62,0	66,4	560,5
b) Dependencia de Programas de Asistencia Económica Especial	1 270,4	24,5	-	-	-	(139,8)	(115,3)	1 155,1

Cuadro 1.6 (continuación)

B. Dirección y gestión ejecutivas Programas	Consignaciones revisadas para 1980-1981	Necesidades adicionales estimadas					Estimación total revisada para 1980-1981	
		Inflación	Tipos de cambio	Decisiones de órganos normativos	Redistri- bución	Otras variaciones		Total
6. Oficina del Director General, Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra	2 604,0	19,5	(161,8)	-	-	126,1	(16,2)	2 587,8
7. Oficina del Coordinador de la Asistencia para la Reconstrucción y el Desarrollo del Líbano	534,4	67,4	(52,3)	-	-	11,0	26,1	560,5
8. Representante Especial del Secretario General para la Coordinación de los Programas Humanitarios de las Naciones Unidas en Kampuchea	319,8	33,2	-	-	-	0,2	33,4	353,2
9. La situación en el Afganistán	17,0	3,0	-	-	-	45,9	48,9	65,9
<b>Total</b>	<b>14 242,0</b>	<b>233,0</b>	<b>(214,1)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>314,1</b>	<b>333,0</b>	<b>14 575,0</b>

Cuadro 1.7

Presupuesto ordinario: distribución de las necesidades adicionales  
estimadas por programa y por principal objeto de los gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

Programas	Sueldos y gastos comunes de personal	Viajes	Trabajos de imprensa	Otros servicios por contrata	Gastos generales de funcio- namiento	Suministros, materiales, mobiliario y equipo	Otros	Total
1. Secretario General	4,1	96,7	-	-	18,4	1,8	-	121,0
2. Oficina Ejecutiva del Secretario General	29,4	19,7	(17,5)	-	1,2	6,0	-	38,8
3. Oficina del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y de Asuntos de la Asamblea General								
a) Oficina del Secretario General Adjunto, incluida la División de Asuntos de la Asamblea General	33,1	-	-	-	-	-	-	33,1
b) Dependencia Especial de los Derechos de los Palestinos	1,6	(39,6)	2,7	0,5	-	13,9	2,3	(18,6)
4. Oficina de los Secretarios Generales Adjuntos de Asuntos Políticos Especiales	115,4	-	-	-	-	-	-	115,4
5. Oficina de Cuestiones Políticas Especiales								
a) Oficina del Secretario General Adjunto de Cuestiones Políticas Especiales y Coordinador de los Programas de Asistencia Económica Especial	51,8	14,6	-	-	-	-	-	66,4
b) Dependencia de Programas de Asistencia Económica	(94,6)	(20,7)	-	-	-	-	-	(115,3)

/...

Cuadro 1.7 (continuación)

Programas	Sueldos y gastos comunes de personal	Viajes	Trabajos de imprenta	Otros servicios por contrata	Gastos generales de funcionamiento	Suministros, materiales, mobiliario y equipo	Otros	Total
6. Oficina del Director General, Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra	0,7	(16,9)	-	-	-	-	-	(16,2)
7. Oficina del Coordinador de la Asistencia para la Reconstrucción y el Desarrollo del Líbano	22,1	8,4	-	-	(4,4)	-	-	26,1
8. Representante Especial del Secretario General para la Coordinación de los Programas Humanitarios de las Naciones Unidas en Kampuchea	(9,1)	45,2	-	-	(2,7)	-	-	33,4
9. La situación en el Afganistán	41,4	7,5	-	-	-	-	-	48,9
<b>Total</b>	<b>195,9</b>	<b>114,9</b>	<b>(14,8)</b>	<b>0,5</b>	<b>26,4</b>	<b>10,1</b>	<b>-</b>	<b>333,0</b>

...

**B. Dirección y gestión ejecutivas**

**1. Secretario General (Aumento: 121.000 dólares)**

1.9 Las necesidades adicionales totales obedecen a a) sueldos y gastos comunes de personal (4.100 dólares), b) gastos de mantenimiento imprevistos en la residencia del Secretario General (18.400 dólares), c) una suma adicional de 1.800 dólares para el reemplazo del automóvil del Secretario General y d) una suma de 96.700 dólares atribuible a viajes que el Secretario General se ha visto obligado a efectuar imprevistamente y a un aumento general en los gastos de viaje.

**2. Oficina Ejecutiva del Secretario General (Aumento: 38.800 dólares)**

1.10 Se calculan necesidades adicionales de 29.400 dólares para sueldos y gastos comunes de personal debidas a diferencias entre las tasas efectivas y las tasas estándar (4.500 dólares) y a necesidades de personal supernumerario en general superiores a las previstas para sustituir durante unos 18 meses del bienio a funcionarios con licencia prolongada de enfermedad o licencia de maternidad (24.900 dólares). Un aumento de 19.700 dólares está destinado a sufragar los mayores gastos de viaje y otros compromisos de funcionarios que acompañan al Secretario General en sus viajes oficiales. El pequeño aumento de 1.200 dólares para gastos generales de funcionamiento es necesario para sufragar los gastos de atenciones sociales oficiales en la Sección de Protocolo y Enlace. El aumento de 6.000 dólares para suministros y materiales se relaciona con obsequios que hace el Secretario General durante viajes oficiales y con ocasión de visitas de jefes de Estado a la Sede. La Junta de Publicaciones prevé una disminución de 17.500 dólares por concepto de impresión externa.

**3. Oficina del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y de Asuntos de la Asamblea General**

**a) Oficina del Secretario General Adjunto (incluida la División de Asuntos de la Asamblea General) (Aumento: 33.100 dólares)**

1.11 El aumento neto está constituido por necesidades adicionales de 58.900 dólares para sueldos, atribuibles a un porcentaje de vacantes reducido y a la diferencia entre las tasas efectivas y las tasas estándar; estas necesidades han sido compensadas en parte por una disminución de 25.800 dólares para gastos comunes de personal, debido a que las tasas efectivas fueron inferiores a las tasas estándar.

**b) Dependencia Especial de los Derechos de los Palestinos (Disminución: 18.600 dólares)**

1.12 Una disminución de 39.600 dólares en los gastos de viaje, lograda mediante la reducción del número de participantes en cada uno de los cuatro seminarios regionales, es contrarrestada en parte por pequeños aumentos previstos en relación con puestos supernumerarios, horas extraordinarias, impresión externa, servicios por contrata y gastos generales de funcionamiento, como se detalla en el cuadro 1.7 supra.

4. Oficina de los Secretarios Generales Adjuntos de Asuntos Políticos Especiales (Aumento: 115.400 dólares)

1.13 El aumento se debe a gastos efectivos superiores a las tasas estándar para puestos de plantilla y gastos comunes de personal.

5. Oficina de Cuestiones Políticas Especiales

a) Oficina del Secretario General Adjunto de Cuestiones Políticas Especiales y Coordinador de los Programas de Asistencia Económica Especial (Aumento: 64.400 dólares)

1.14 Un aumento de 51.800 dólares para sueldos y gastos comunes de personal es atribuible a gastos efectivos superiores a las tasas estándar para puestos de plantilla (20.300 dólares) y gastos comunes de personal (31.500 dólares); estos últimos gastos se deben fundamentalmente al movimiento de personal. El aumento de 14.600 dólares para gastos de viaje obedece a un programa de viajes sumamente recargado del Secretario General Adjunto, resultante de la celebración de reuniones y consultas imprevistas.

b) Dependencia de Programas de Asistencia Económica Especial (Disminución: 115.300 dólares)

1.15 Una disminución de 94.600 dólares se debe a un alto porcentaje de vacantes que afectan objetos de gastos relacionados con los sueldos. Mediante una programación y combinación cuidadosa de las misiones se espera lograr economías de alrededor de 20.700 dólares respecto de viajes.

6. Oficina del Director General, Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (Disminución: 16.200 dólares)

1.16 La disminución neta está constituida por una reducción en los viajes debida a la situación en materia de vacantes registrada a comienzos del bienio en la Dependencia de Relaciones Externas y de Asuntos entre Organismos, la cual tuvo como resultado una disminución de 16.900 dólares y un pequeño aumento de 700 dólares respecto de sueldos y gastos comunes de personal.

7. Oficina del Coordinador de la Asistencia para la Reconstrucción y el Desarrollo del Líbano (Aumento: 26.100 dólares)

1.17 Tras tener en cuenta el factor de la inflación y las variaciones de los tipos de cambio, se registran aumentos por valor de 22.100 dólares en objetos de gastos relacionados con los sueldos debido a diferencias entre los costos estándar y los gastos efectivos por concepto de puestos y viajes de evacuación que afectan los gastos comunes de personal. El aumento de 8.400 dólares respecto de viajes se debe a requisitos propios de las tareas de esta oficina.

8. Representante Especial del Secretario General para la Coordinación de los Programas Humanitarios de las Naciones Unidas en Kampuchea (Aumento: 33.400 dólares)

1.18 La naturaleza de este programa y la necesidad de reunir fondos para su ejecución oportuna han exigido un gran número de reuniones con donantes así como visitas a las capitales de los principales países donantes a fin de mantener la corriente de asistencia, todo lo cual ha conducido a más viajes del Coordinador de los que estaban previstos inicialmente. En consecuencia, se registra un aumento de 45.200 dólares para viajes. Esta necesidad adicional es compensada en parte por disminuciones respecto de sueldos y gastos comunes de personal (9.100 dólares) y gastos generales de funcionamiento (2.700 dólares).

9. La situación en el Afganistán (Aumento: 48.900 dólares)

I. Evolución del programa

1.19 De conformidad con el párrafo 6 de la parte dispositiva de la resolución 35/37 de la Asamblea General, el Secretario General designó un representante personal para que se ocupara de la situación en el Afganistán. Acompañado por un funcionario del cuadro orgánico y otro del cuadro de servicios generales, el representante personal visitó la zona en abril de 1981. El representante personal dejó de prestar servicios como funcionario de las Naciones Unidas en mayo de 1981, pero se le pidió que continuara actuando como representante del Secretario General en esa zona. En tal carácter, efectuó una segunda misión a la zona en agosto de 1981 y viajó a Nueva York en septiembre de 1981 para celebrar consultas en la Sede. Se prevé que efectúe una tercera visita a la zona en 1981 y que tenga que viajar a Nueva York antes de fin de año para celebrar nuevas consultas.

II. Cálculos presupuestarios revisados

1.20 Los gastos de viaje y dietas para la primera misión, efectuada en abril, ascendieron a 11.500 dólares; los gastos de viajes para el personal de las Naciones Unidas que participó en la segunda misión y que ha de participar en la tercera misión se estiman en 13.000 dólares, con lo cual el total de gastos asciende a 24.500 dólares, suma que excede el crédito consignado en 7.500 dólares.

1.21 Además, se prevén necesidades de 41.400 dólares para atender la remuneración del representante personal durante el período comprendido entre el 1° de julio y el 31 de diciembre de 1981.

-----